

Uradni list

Evropske unije

L 82

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

23. marec 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
	★	Uredba Sveta (ES) št. 309/2007 z dne 19. marca 2007 o spremembi Finančne uredbe z dne 27. marca 2003 v zvezi z 9. Evropskim razvojnim skladom	1
		Uredba Komisije (ES) št. 310/2007 z dne 22. marca 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	4
	★	Uredba Komisije (ES) št. 311/2007 z dne 19. marca 2007 o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti	6
		Uredba Komisije (ES) št. 312/2007 z dne 22. marca 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 195/2007 o odkupu masla v nekaterih državah članicah za obdobje od 1. marca do 31. avgusta 2007	24
		Uredba Komisije (ES) št. 313/2007 z dne 22. marca 2007 v zvezi s ponudbami za izvoz navadne pšenice, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006	25
		Uredba Komisije (ES) št. 314/2007 z dne 22. marca 2007 o izdaji izvoznih dovoljenj v vinskem sektorju	26
		DIREKTIVE	
	★	Direktiva Komisije 2007/17/ES z dne 22. marca 2007 o spremembi Direktive Sveta 76/768/EGS v zvezi s kozmetičnimi izdelki za namene prilagoditve prilog III in VI k tej direktivi tehničnemu napredku ⁽¹⁾	27

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

ODLOČBE/SKLEPI

Komisija

2007/179/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 22. marca 2007 o odobritvi pomoči Finske za semena in semena žit za leto 2006** (notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1280) 31

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA SVETA (ES) št. 309/2007

z dne 19. marca 2007

o spremembi Finančne uredbe z dne 27. marca 2003 v zvezi z 9. Evropskim razvojnim skladom

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju naslednjega:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 ⁽¹⁾ (v nadaljevanju „Sporazum AKP-ES“),

ob upoštevanju Sklepa Sveta ministrov AKP-ES št. 5/2005 z dne 25. junija 2005 o prehodnih ukrepih za obdobje od dne podpisa do dne začetka veljavnosti revidiranega Sporazuma o partnerstvu AKP-ES ⁽²⁾,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2001/822/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti („Sklep o pridružitvi čezmorskih držav“) ⁽³⁾,

ob upoštevanju Notranjega sporazuma med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o financiranju in upravljanju pomoči Skupnosti na podlagi Finančnega protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami, podpisanega v Cotonouju (Benin) 23. junija 2000, in o dodelitvi finančne pomoči za čezmorske države in ozemlja, za katere velja četrti del Pogodbe ES ⁽⁴⁾ (v nadaljevanju „Notranji sporazum“), ter zlasti člena 31 Notranjega sporazuma,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča ⁽⁵⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropske investicijske banke,

- (1) Svet je 27. marca 2003 sprejel Finančno uredbo v zvezi z 9. Evropskim razvojnim skladom ⁽⁶⁾, ki določa pravni okvir za finančno upravljanje 9. Evropskega razvojnega sklada („ERS“).
- (2) Ta uredba temelji na Uredbi Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁷⁾, („splošna finančna uredba“).
- (3) Sklep 2/2002 Sveta ministrov AKP-ES z dne 7. oktobra 2002 o izvajanju členov 28, 29 in 30 Priloge IV k Sporazumu AKP-ES ⁽⁸⁾ je določil splošne predpise in splošne pogoje, ki se uporabljajo za naročila za gradnje, blago in storitve, ki jih financira ERS, ter pravila, ki urejajo postopek, spravo in arbitražo v zvezi s takšnimi pogodbami.
- (4) Ta uredba bi že morala upoštevati predvidene spremembe Priloge IV k revidiranemu Sporazumu iz Cotonouja, ki se bodo splošneje sklicevale na predpise Skupnosti o razpisnih postopkih in sicer bi se morale upoštevati s sklicevanjem na Prilogo IV v členih 74, 76, 77 in 78 Finančne uredbe v zvezi z 9. ERS.
- (5) Navedene spremembe in spremembe, predlagane z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 o spremembi Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti, bi bilo treba upoštevati zaradi lažjega izvrševanja 9. ERS.

⁽¹⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 3. Sporazum, kakor je bil spremenjen s Sporazumom z dne 25. junija 2005 (UL L 287, 28.10.2005, str. 4).

⁽²⁾ UL L 287, 28.10.2005, str. 1.

⁽³⁾ UL L 314, 30.11.2001, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 317, 15.12.2000, str. 355.

⁽⁵⁾ UL C 12, 17.1.2003, str. 19.

⁽⁶⁾ UL L 83, 1.4.2003, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 (UL L 390, 30.12.2006, str. 1).

⁽⁸⁾ UL L 320, 23.11.2002, str. 1.

(6) Finančno uredbo v zvezi z 9. Evropskim razvojnim skladom bi bilo treba zato ustrezno spremeniti –

6. členi 76, 77 in 78 se nadomestijo z naslednjim:

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Finančna uredba z dne 27. marca 2003 v zvezi z 9. Evropskim razvojnim skladom se spremeni, kakor sledi:

1. člen 13(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. V okviru decentraliziranega upravljanja Komisija brez poseganja v prenos preostalih nalog na organe iz člena 14(3) začne finančno uporabo sredstev ERS v skladu z natančnimi pravili iz odstavkov 2, 3 in 4.“;

2. v členu 14(1) se doda naslednji pododstavek:

„Posredna uporaba v skladu z odstavki 2 do 7 tega člena ter s členom 15 velja tudi pri prenosu preostalih nalog na organe iz odstavka 3 tega člena v primeru decentraliziranega upravljanja.“;

3. v členu 14(3) se doda naslednji drugi pododstavek:

„Komisija vsako leto obvešča Svet o zadevnih nalogah in organih ter na primeren način utemeljuje razloge za sodelovanje z nacionalnimi agencijami.“;

4. v členu 54(3) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija ima obveznost, da izvrši plačilo iz sredstev ERS, kadar koli pristojni odredbodajalec:

(a) potrdi pogodbe in ocene programov, kot je predvideno v členu 80(4);

(b) potrdi sporazume o subvencijah.“;

5. v členu 74(1) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Postopki za dodeljevanje naročil za dejavnosti, ki jih financira ERS za pomoč državam AKP, so tisti, ki so navedeni v Prilogi IV k Sporazumu AKP-ES.“;

„Člen 76

V mejah pooblastil, ki jih Komisiji daje Sporazum AKP-ES, in v skladu s pogoji iz Priloge IV k Sporazumu Komisija zagotovi čim širšo udeležbo pod enakimi pogoji v postopkih javnega razpisa za pogodbe, ki jih financira ERS, in zagotovi skladnost z načeli preglednosti, sorazmernosti, enake obravnave in nediskriminacije.;

Člen 77

V mejah pooblastil, ki jih Komisiji daje Sporazum AKP-ES, Komisija ukrepa, da po analogiji z ustreznimi pravili splošne finančne uredbe zagotovi centralno podatkovno zbirko kandidatov in ponudnikov, ki so v skladu s pravili iz Priloge IV k Sporazumu AKP-ES v stanju, ki jih izključuje iz sodelovanja v postopkih za dodelitev pogodb za dejavnosti, ki jih financira ERS.;

Člen 78

V mejah pooblastil, ki jih Komisiji daje Sporazum AKP-ES, in v skladu s pogoji iz Priloge IV k Sporazumu Komisija sprejme potrebne ukrepe, da mednarodne postopke javnega razpisa objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in na internetu.“;

7. naslov V se nadomesti z naslednjim:

„UPORABA LASTNE DELOVNE SILE IN POSREDNE DECENTRALIZIRANE DEJAVNOSTI“;

8. člen 80 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 80

1. Ta naslov ureja uporabo lastne delovne sile in posredne decentralizirane dejavnosti iz člena 24 Priloge IV k Sporazumu AKP-ES. Smiselno se uporablja za finančno sodelovanje s ČDO.

2. V primeru uporabe lastne delovne sile se projekti in programi izvajajo neposredno prek javnih služb zadevne države ali držav AKP.

Skupnost prispeva h kritju stroškov zadevnih služb tako, da zagotovi opremo in/ali materiale, ki jih zadevna služba nima, in/ali sredstva za pridobitev morebitnega dodatnega osebja, ki ga potrebuje, kot so strokovnjaki iz zadevnih držav AKP ali iz drugih držav AKP. Prispevek Skupnosti pokriva samo stroške, nastale z dodatnimi ukrepi, inčasne izdatke, povezane z izvajanjem, ki so strogo omejeni na zahteve zadevnega projekta.

Finančno upravljanje projekta, ki se izvaja z lastno delovno silo v skladu s prvim in drugim pododstavkom, se opravlja z blagajno predplačil, ki jo upravljata vodja blagajne predplačil in računovodja, ki ga imenuje nacionalni odredbodajalec po predhodni odobritvi pristojnega odredbodajalca Komisije.

3. V primeru posrednih decentraliziranih dejavnosti naročnik v smislu člena 73(1)(a) zaupa naloge v zvezi z izvajanjem projektov ali programov javnopravnim organom zadevne države oziroma držav AKP, ali civilnopravnim organom, ki so pravno ločeni od zadevne države ali držav AKP. V takih primerih zadevni organ prevzame odgovornost za upravljanje in izvajanje programa ali projekta namesto nacionalnega odredbodajalca. Tako prenesene naloge lahko vključujejo pooblastilo za sklepanje pogodbe in upravljanje pogodb ter nadzor del v imenu ali za račun zadevne države ali držav AKP.

4. Uporaba lastne delovne sile in posredne decentralizirane dejavnosti se izvajajo na podlagi programa ukrepov, ki jih je treba izvesti, ter ocene njihovih stroškov, v nadaljevanju 'ocena programa'. Ocena programa je listina, ki določa potrebne človeške in materialne vire, proračun in natančno tehnično in administrativno izvedbeno ureditev/tehnične in upravne podrobnosti o izvedbi/za izvajanje projekta v določenem obdobju z lastno delovno silo in po možnosti prek javnih naročil in dodelitve posebnih subvencij. Vsako oceno programa v primeru uporabe lastne delovne sile pripravi vodja blagajne predplačil in računovodja iz odstavka 2, v primeru posrednih decentraliziranih dejavnosti pa organ iz odstavka 3, nato jo pred začetkom dejavnosti, ki jih predvideva, odobri nacionalni odredbodajalec in pristojni odredbodajalec Komisije.

5. V okviru izvajanja ocen programa iz odstavka 4 postopki javnih naročil in dodelitve subvencij ustrezajo tistim iz naslova IV oziroma VI.

6. Sporazumi o financiranju iz člena 51(3) morajo predvidevati uporabo lastne delovne sile ali izvajanje posrednih decentraliziranih dejavnosti.“;

9. člen 81 se spremeni, kakor sledi:

(a) uvodni del se nadomesti z naslednjim:

„V primeru posrednih decentraliziranih dejavnosti sklene naročnik iz člena 73(1)(a) sporazum o prenosu pooblastil, kadar te naloge zaupa organom, ki jih ureja javno pravo zadevne države ali držav AKP, ali organu, ki ga ureja zasebno pravo in opravlja javno službo ter ima pogodbo za opravljanje storitev. Komisija zagotovi, da sporazum o prenosu pooblastil ali pogodba za opravljanje storitev navaja:“;

(b) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) jasno opredelitev ter natančno razmejitev pooblastil, prenesenih na zadevni organ, in pooblastil, ki jih ohrani nacionalni odredbodajalec;“;

(c) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

„(d) možnost naknadnega pregleda in finančnih kazni, če dodelitev sredstev ali naročil, ki jih dodeli zadevni organ, ne ustreza postopkom iz točke (c);“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se za enako obdobje kot Notranji sporazum.

V Bruslju, 19. marca 2007

Za Svet
Predsednik
Horst SEEHOFER

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 310/2007**z dne 22. marca 2007****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 22. marca 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	175,4
	MA	87,6
	TN	143,7
	TR	126,9
	ZZ	133,4
0707 00 05	JO	171,8
	TR	117,0
	ZZ	144,4
0709 90 70	MA	68,8
	TR	113,3
	ZZ	91,1
0805 10 20	CU	47,3
	EG	45,1
	IL	60,4
	MA	55,4
	TN	52,8
	TR	95,3
	ZZ	59,4
0805 50 10	EG	58,7
	IL	62,3
	TR	52,5
	ZZ	57,8
0808 10 80	AR	84,4
	BR	95,6
	CL	78,7
	CN	99,0
	US	117,2
	UY	60,8
	ZA	106,4
	ZZ	91,7
0808 20 50	AR	67,1
	CL	96,8
	CN	73,6
	UY	70,9
	ZA	73,7
	ZZ	76,4

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 311/2007**z dne 19. marca 2007****o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti ⁽¹⁾, ter zlasti člena 122 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Nekateri države članice ali njihovi pristojni organi so zahtevali spremembe prilog k Uredbi (EGS) št. 574/72.

(2) Predlagane spremembe so posledica odločitev zadevnih držav članic ali njihovih pristojnih organov, ki določajo organe, odgovorne za zagotavljanje, da se zakonodaja o socialni varnosti izvaja v skladu s pravom Skupnosti.

(3) Sistemi, ki jih je treba upoštevati pri izračunu povprečnih letnih stroškov za storitve v skladu s členoma 94 in 95 Uredbe (EGS) št. 574/72, so navedeni v Prilogi 9 k navedeni uredbi.

(4) Prejeto je bilo soglasno mnenje Upravne komisije za socialno varnost delavcev migrantov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloge 1 do 5 ter priloge 7, 9 in 10 k Uredbi (EGS) št. 574/72 se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. marca 2007

Za Komisijo
Vladimír ŠPIDLA
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 74, 27.3.1972, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

PRILOGA

1. Priloga 1 Uredbe (EGS) št. 574/72 se spremeni:

(a) Oddelek „C. DANSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„C. DANSKA:

1. Socialministeren (Minister za socialne zadeve), Kopenhagen.
2. Beskæftigelseministeriet (Ministrstvo za zaposlovanje), Kopenhagen.
3. Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Ministrstvo za notranje zadeve in zdravstvo), Kopenhagen.
4. Finansministeren (Minister za finance), Kopenhagen.
5. Ministeren for Familie- og Forbrugeranliggender (Minister za družino in potrošniške zadeve), Kopenhagen.“

(b) Oddelek „S. POLJSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„S. POLJSKA:

1. Minister Pracy i Polityki Społecznej (Minister za delo in socialno politiko), Varšava.
2. Minister Zdrowia (Minister za zdravstvo), Varšava.“

(c) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti z naslednjim:

„Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO:

1. Secretary of State for Work and Pensions (Minister za delo in pokojnine), London.
- 1a. Secretary of State for Health (Minister za zdravstvo), London.
- 1b. Commissioners of HM Revenue and Customs or their official representative (Komisarji za prihodke in carino ali njihov uradni predstavnik), London.
2. Secretary of State for Scotland (Minister za Škotsko), Edinburgh.
3. Secretary of State for Wales (Minister za Wales), Cardiff.
4. Department for Social Development (Ministrstvo za socialni razvoj), Belfast.
Department of Health, Social Services and Public Safety (Ministrstvo za zdravstvo, socialne storitve in javno varnost), Belfast.
5. Principal Secretary, Social Affairs (Glavni sekretar, socialne zadeve), Gibraltar.
6. Chief Executive of the Gibraltar Health Authority (Izvršni direktor gibraltarske zdravstvene uprave).“

2. Priloga 2 se spremeni:

(a) Oddelek „C. DANSKA“ se spremeni:

Točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) **Bolezen in materinstvo:**

(i) Storitve:

- | | |
|--|---|
| 1. Na splošno: | pristojna regija. |
| 2. Za vlagatelje zahtevka za pokojnino in upokojence ter njihove družinske člane s stalnim prebivališčem v drugi državi članici, glej določbe v oddelkih 4 in 5 poglavja 1 naslova III Uredbe ter člene 28 do 30 izvedbene uredbe: | Den Sociale Sikringstyrelse (Uprava za socialno varnost), Copenhagen. |

(ii) Denarne dajatve:

lokalna uprava občine, v kateri ima upravičenec stalno prebivališče.“

(b) Oddelek „I. IRSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Storitve:

- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly.
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) Dublin-North East, Kells, Co. Meath.
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) South, Cork.
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) West, Galway.“

(c) Oddelek „J. ITALIJA“ se spremeni:

Točka 3.B. se nadomesti z naslednjim:

„B. Samozaposlene osebe:

- | | |
|--|--|
| (a) za zdravnike: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za zdravnike); |
| (b) za farmacevte: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za farmacevte); |
| (c) za veterinarje: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za veterinarje); |
| (d) za medicinske sestre, pomožno zdravstveno osebje in otroške negovalke: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza della professione infermieristica (ENPAP) (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za negovalce); |
| (e) za inženirje in arhitekte: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za inženirje in arhitekte); |
| (f) za geometre: | Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo za geometre); |

- | | |
|--|--|
| (g) za pravne zastopnike in odvetnike: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za pravnike); |
| (h) za ekonomiste: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za ekonomiste); |
| (i) za računovodje: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za računovodje); |
| (j) za strokovnjake za zaposlovanje: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza dei consulenti del lavoro (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za strokovnjake za zaposlovanje); |
| (k) za notarje: | Cassa nazionale del notariato (Nacionalni sklad za notarje); |
| (l) za carinske zastopnike: | Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie (FASC) (Nacionalni sklad za socialno varstvo za carinske zastopnike in agencije); |
| (m) za biologe: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za biologe); |
| (n) za kmetijske tehnike in strokovnjake: | Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Nacionalni urad za socialno varstvo za kmetijske tehnike in strokovnjake); |
| (o) za prodajne zastopnike: | Ente nazionale di assistenza per gli agenti e i rappresentanti di commercio (Nacionalni urad za pomoč za prodajne agente in zastopnike); |
| (p) za industrijske tehnike: | Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Nacionalni urad za socialno varstvo za industrijske tehnike); |
| (q) za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Nacionalni večsektorski urad za socialno varstvo in pomoč za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe); |
| (r) za psihologe: | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za psihologe); |
| (s) za novinarje: | Istituto Nazionale di previdenza ed assistenza dei giornalisti italiani (Nacionalni inštitut za socialno varstvo in pomoč za italijanske novinarje); |
| (t) za samozaposlene delavce v kmetijstvu, obrtništvu in trgovini: | Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalni inštitut za socialno varstvo, INPS – pokrajinski uradi).“ |
- (d) Oddelek „Q. NIZOZEMSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Bolezen in materinstvo:

- (a) Storitve:
- za osebe, ki so se v skladu s členom 2 Zakona o zdravstvenem zavarovanju dolžne zavarovati pri zdravstveni zavarovalnici: zdravstvena zavarovalnica, pri kateri zadevna oseba sklene zdravstveno zavarovanje v smislu Zakona o zdravstvenem zavarovanju, ali

- osebe, ki niso vključene v kategorijo iz prejšnje alineje in imajo stalno prebivališče v tujini ter so v skladu z Uredbo ali Sporazumom EGP ali Sporazumom s Švico o prostem pretoku oseb po nizozemski zakonodaji upravičene do zdravstvene oskrbe v državi, v kateri imajo stalno prebivališče:
1. vpis in plačevanje obveznih prispevkov: the College voor zorgverzekeringen (Uprava za socialno zavarovanje), Diemen; ali
 2. zdravstvena nega: Agis Zorgverzekeringen, Amersfoort.

(b) Denarne dajatve:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam (Zavod za zavarovanje zaposlenih), Amsterdam

(c) Dodatki za zdravstveno oskrbo:

Belastingdienst Toeslagen, Utrecht.“

(e) Oddelek „S. POLJSKA“ se spremeni:

Točka 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Družinske dajatve:

območni center za socialno politiko, pristojen za kraj stalnega ali začasnega prebivališča osebe, upravičene do dajatev.“

(f) Oddelek „X. ŠVEDSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Za vse primere, razen za dajatve za brezposelne:

(a) na splošno:

regionalni uradi Agencije za socialno zavarovanje, ki je pristojna institucija za zadevno vsebino (Försäkringskassans länsorganisation som är behörig att handlägga ärendet);

(b) za mornarje brez stalnega prebivališča na Švedskem:

Agencija za socialno zavarovanje, Zahodni Götaland, za vse zadeve, razen pokojnin, nadomestil za bolezni in za nesposobnost za delo ter dolgotrajnega nadomestila za poškodbe pri delu (Försäkringskassans länsorganisation Västra Götaland);

(c) za uporabo členov 35 do 59 izvedbene uredbe za osebe brez stalnega prebivališča na Švedskem:

Agencija za socialno zavarovanje Gotland (Försäkringskassans länsorganisation Gotland);

(d) za uporabo členov 60 do 77 izvedbene uredbe, razen za mornarje brez stalnega prebivališča na Švedskem:

Agencija za socialno zavarovanje na kraju nesreče pri delu ali nastopa poklicne bolezni (Försäkringskassan på den ort där olycksfallet i arbete inträffade eller där arbetssjukdomen visade sig);

- (e) za uporabo členov 60 do 77 izvedbene uredbe za mornarje brez stalnega prebivališča na Švedskem: Agencija za socialno zavarovanje Gotland (Försäkringskassans länsorganisation Gotland.“

(g) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se spremeni:

Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. **Družinske dajatve:**

- Velika Britanija: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev), Newcastle upon Tyne,
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Prihodki in carina, Davčni urad), Preston.
- Severna Irska: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev), (NI) Belfast,
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Prihodki in carina, Davčni urad), Belfast.
- Gibraltar: Principal Secretary, Social Affairs (Glavni sekretar, socialne zadeve), Gibraltar.“

3. Priloga 3 se spremeni:

(a) Oddelek „C. DANSKA“ se spremeni:

Točka II se nadomesti z naslednjim:

„II. **NOSILCI V KRAJU ZAČASNEGA BIVALIŠČA:**

(a) **Bolezen in materinstvo:**

- (i) za namen uporabe členov 19a, 20, 21 in 31 izvedbene uredbe: pristojna regija;
- (ii) za namen uporabe člena 24 izvedbene uredbe: lokalna uprava občine, v kateri ima upravičenec začasno prebivališče;

(b) **Nesreče pri delu in poklicne bolezni:**

- (i) za namen uporabe poglavja 4 naslova IV, razen člena 64, izvedbene uredbe: Arbejdsskadestyrelsen (Državni urad za nesreče pri delu in poklicne bolezni), Kopenhagen;
- (ii) za namen uporabe člena 64 izvedbene uredbe: lokalna uprava občine, v kateri ima upravičenec začasno prebivališče;

(c) **Brezposelnost:**

- (i) za namen uporabe poglavja 6 naslova VI, razen člena 83, izvedbene uredbe: pristojni sklad za brezposelnost;

(ii) za namen uporabe člena 83 izvedbene uredbe: državni center za zaposlovanje v občini, v kateri ima upravičenec začasno prebivališče.“

(b) Oddelek „I. IRSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. **Storitve:**

- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly,
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) Dublin-North East, Kells, Co. Meath,
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) South, Cork,
- Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo) West, Galway.“

(c) Oddelek „J. ITALIJA“ se spremeni:

Točka 3B se nadomesti z naslednjim:

„B. Samozaposlene osebe:

- (a) za zdravnike: Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za zdravnike);
- (b) za farmacevte: Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za farmacevte);
- (c) za veterinarje: Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za veterinarje);
- (d) za medicinske sestre, pomožno zdravstveno osebje in otroške negovalke: Ente nazionale di previdenza ed assistenza della professione infermieristica (ENPAPI) (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za negovalce);
- (e) za inženirje in arhitekto: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč inženirjev in arhitektov);
- (f) za geometre: Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za geometre);
- (g) za pravne zastopnike in odvetnike: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za pravne zastopnike in odvetnike);
- (h) za ekonomiste: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za ekonomiste);

- | | |
|--|--|
| (i) za računovodje: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za računovodje); |
| (j) za strokovnjake za zaposlovanje: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza dei consulenti del lavoro (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za strokovnjake za zaposlovanje); |
| (k) za notarje: | Cassa nazionale notariato (Nacionalni sklad za notarje); |
| (l) za carinske zastopnike: | Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie (FASC) (Sklad za socialno varstvo za carinske zastopnike); |
| (m) za biologe: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za biologe); |
| (n) za kmetijske tehnike in strokovnjake: | Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Nacionalni urad za socialno varstvo za kmetijske tehnike in strokovnjake); |
| (o) za prodajne zastopnike: | Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (Nacionalni urad za pomoč prodajnim zastopnikom in trgovskim potnikom); |
| (p) za industrijske tehnike: | Ente nazionale di previdenza dei periti industriali (Nacionalni urad za socialno varstvo za industrijske tehnike); |
| (q) za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Nacionalni večsektorski urad za socialno varstvo in pomoč za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe); |
| (r) za psihologe: | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za psihologe); |
| (s) za novinarje: | Istituto Nazionale di previdenza dei giornalisti italiani (Nacionalni inštitut za socialno varstvo za italijanske novinarje); |
| (t) za samozaposlene delavce v kmetijstvu, obrtništvu in trgovini: | Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalni inštitut za socialno varstvo, INPS – pokrajinski uradi).“ |
- (d) Oddelek „S. POLJSKA“ se spremeni:

(i) točka 2(a) se nadomesti z naslednjim:

- | | |
|---|---|
| „(a) za osebe, ki so se pred kratkim zaposlile ali samozaposlile, razen za samozaposlene kmete, ter za poklicne vojake in častnike, ki so dopolnili delovno dobo, ki ni navedena v podtočkah (c), (d) in (e): | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – Podružnica v Łódžu – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno v Španiji, Portugalski, Italiji, Grčiji, na Cipru ali Malti; 2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – Podružnica v mestu Nowy Sącz – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno v Avstriji, na Češkem, Madžarskem, Slovaškem ali v Sloveniji; |
|---|---|

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – Podružnica v mestu Opole – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno v Nemčiji;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – Podružnica v Szczecinu – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno na Danskem, Finskem, Švedskem, v Litvi, Latviji ali Estoniji;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I Podružnica v Varšavi – Osrednji urad za mednarodne sporazume) – za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo na Poljskem in v tujini, vključno z dobo, pred kratkim dopolnjeno v Belgiji, Franciji, na Nizozemskem, v Luksemburgu, na Irskem ali v Združenem kraljestvu.“

(ii) Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Nesreče pri delu, poklicne bolezni:

- (a) Storitve: Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Nacionalni zdravstveni sklad, regionalna podružnica) regije, v kateri ima zadevna oseba stalno aličasno prebivališče;
- (b) Denarne dajatve:
- (i) v primeru bolezni:
- območni uradi Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavoda za socialno zavarovanje – ZUS), krajevno pristojni za kraj stalnega aličasnega prebivališča,
 - regionalne podružnice Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Kmetijskega sklada za socialno zavarovanje – KRUS), krajevno pristojne za kraj stalnega aličasnega prebivališča;
- (ii) invalidnost ali smrt glavnega hranilca:
- za osebe, ki so se pred kratkim zaposlile ali samozaposlile (razen za samozaposlene kmete): enote Zavoda za socialno zavarovanje (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), navedene v točki 2(a),
 - za osebe, ki so bile pred kratkim samozaposleni kmetje: enote Kmetijskega sklada socialnega zavarovanja (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), navedene v točki 2(b),
 - za poklicne vojake za obdobje opravljanja vojaške službe na Poljskem, če je zadnja doba zajemala obdobje takega služenja, in za zavarovalno dobo v tujini: Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Urad za vojaške pokojnine v Varšavi), če je to pristojna ustanova, navedena v tretji alineji Priloge 2(3)(b)(ii),

- za častnike, navedene v točki 2(d), za obdobje opravljanja službe na Poljskem, če je zadnja doba zajemala obdobje služenja v eni od enot, navedenih v točki 2(d), in za zavarovalno dobo v tujini: Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Pokojninski urad pri Ministrstvu za notranje zadeve in upravo v Varšavi), če je to pristojna ustanova, navedena v četrti alineji Priloge 2(3)(b)(ii),
- za zaporne paznike za obdobje opravljanja službe na Poljskem, če je zadnja doba zajemala obdobje takega služenja, in za zavarovalno dobo v tujini: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Pokojninski urad za osebje zaporov v Varšavi), če je to pristojna ustanova, navedena v peti alineji Priloge 22(3)(b)(ii),
- za sodnike in tožilce: specializirani organi Ministrstva za pravosodje,
- za osebe, ki so dopolnile zavarovalno dobo izključno v tujini: enote Zavoda za socialno zavarovanje (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), navedene v točki 2(g).“

(e) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se spremeni:

Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. **Družinske dajatve:**

za namen uporabe členov 73 in 74 Uredbe:

- Velika Britanija: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA,
HM Revenue & Customs, Tax Credits Office (Prihodki in carina, Davčni urad), Preston, PR1 0SB,
- Severna Irska: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (NI) (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev (SI)), Windsor House, 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW,
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Belfast) (Prihodki in carina, Davčni urad v Belfastu), Dorchester House, 52-58 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF,
- Gibraltar: Department of Social Services (Ministrstvo za socialne zadeve), 23 Mackintosh Square, Gibraltar.“

4. Priloga 4 se spremeni:

(a) Oddelek „C. DANSKA“ se spremeni:

(i) Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

- „1. (a) **Storitve v primeru bolezni, materinstva in rojstva:** Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Ministrstvo za notranje zadeve in zdravstvo), Kopenhagen;

- (b) **Denarne dajatve za čas bolezni:** Arbejdsdirektoratet (Nacionalni direktorat dela), København.
- (c) **Denarne dajatve za materinstvo in rojstvo:** Ministeriet for Familie- og Forbrugeranliggender (Ministrstvo za družino in potrošniške zadeve), København.“

(ii) Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

- „3. **Dajatve za rehabilitacijo:** Arbejdsdirektoratet (Nacionalni direktorat dela), København.“

(iii) Točka 7 se nadomesti z naslednjim:

- „7. Pokojnine v okviru „loven om Arbejdsmarkedets Tillægspension (ATP)“ (Zakona o dodatnih pokojninskih sistemih za zaposlene osebe): Arbejdsmarkedets Tillægs Pension, ATP, (Urad za dodatne pokojninske sisteme za zaposlene osebe), Hillerød.“

(b) Oddelek „I. IRSKA“ se spremeni:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

- „1. **Storitve:** Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo), Naas, Co. Kildare.“

(c) Oddelek „S. POLJSKA“ se spremeni:

Točka 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. **Denarne dajatve:**

- (a) za čas bolezni, materinstvo, invalidnost, starost, smrt, nesreče pri delu in poklicne bolezni: — Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala (Zavod za socialno zavarovanje – ZUS – glavni sedež), Varšava,
— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego – Centrala (Kmetijski sklad socialnega zavarovanja – KRUS – glavni sedež), Varšava,
— Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Pokojninski urad pri Ministrstvu za notranje zadeve in upravo), Varšava;
- (b) v primeru brezposelnosti: Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministrstvo za delo in socialno politiko), Varšava;
- (c) za družinske dajatve in druge dajatve, za katere se ne plačujejo prispevki: Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministrstvo za delo in socialno politiko), Varšava.“

- (d) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti z naslednjim:

„Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO

Velika Britanija:

- (a) prispevki in storitve za napotene delavce: HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Prihodki in carina, Center za nerezidente), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;
- (b) vse druge zadeve: Department of Work & Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Ministrstvo za delo in pokojnine, Urad za pokojnine, Mednarodni center za pokojnine), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1BA.

Severna Irska:

- (a) prispevki in storitve za napotene delavce: HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Prihodki in carina, Center za nerezidente), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;
- (b) vse druge zadeve: Department for Social Development, Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Ministrstvo za socialni razvoj, Agencija za socialno varnost, Sektor za podporo omrežja, Enota za čezmorske dajatve), Level 2, James House, 2 – 4 Cromac Street, Belfast, BT7 2JA.

Gibraltar:

Department of Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (Ministrstvo za delo in pokojnine, Urad za pokojnine, Mednarodni center za pokojnine), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1BA.“

5. Priloga 5 se spremeni:

- (a) Oddelek „16. BELGIJA–NIZOZEMSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„16. BELGIJA–NIZOZEMSKA

- (a) Sporazum z dne 21. marca 1968 o pobiranju in izterjavi prispevkov za socialno varnost in Upravni sporazum z dne 25. novembra 1970, sklenjen v skladu z navedenim Sporazumom.
- (b) Sporazum z dne 13. marca 2006 o zdravstvenem zavarovanju.
- (c) Sporazum z dne 12. avgusta 1982 o zavarovanju za primer bolezni, materinstva in invalidnosti.“

- (b) Oddelek „51. DANSKA–ŠPANIJA“ se nadomesti z naslednjim:

„51. DANSKA–ŠPANIJA

Ne obstajajo.“

- (c) Oddelek „54. DANSKA–ITALIJA“ se nadomesti z naslednjim:

„54. DANSKA–ITALIJA

Sporazum z dne 18. novembra 1998 o povračilu stroškov za storitve, zagotovljenih v skladu s členi 36 do 63. Sporazum učinkuje od 1. januarja 1995.“

- (d) Oddelek „110. ESTONIJA–ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti z naslednjim:

„110. ESTONIJA–ZDRUŽENO KRALJESTVO

Dogovor, sklenjen 29. marca 2006 med pristojnimi organi Estonije in Združenega kraljestva v skladu s členoma 36(3) in 63(3) Uredbe (EGS) št. 1408/71, o uvedbi drugih metod povračila stroškov za storitve, zagotovljenih v skladu s to uredbo, v obeh državah z učinkom od 1. maja 2004.“

- (e) Oddelek „195. ITALIJA–ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se nadomesti z naslednjim:

„195. ITALIJA–ZDRUŽENO KRALJESTVO

Dogovor, podpisan 15. decembra 2005 med pristojnimi organi Italije in Združenega kraljestva v skladu s členoma 36(3) in 63(3) Uredbe (EGS) št. 1408/71, o uvedbi drugih metod povračila stroškov za storitve, zagotovljenih v skladu s to uredbo, v obeh državah z učinkom od 1. januarja 2005.“

6. Priloga 7 se spremeni:

- (a) Oddelek „H. FRANCIJA“ se nadomesti z naslednjim:

„H. FRANCIJA: Ne obstajajo.“

- (b) Oddelek „V. SLOVAŠKA“ se nadomesti z naslednjim:

„V. SLOVAŠKA: Ne obstajajo.“

7. Priloga 9 se spremeni:

- (a) Oddelek „C. DANSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„C. DANSKA

Povprečni letni stroški za storitve se izračunajo ob upoštevanju sistemov, ki jih določajo zakon o javnem zdravstvu, zakon o bolnišnični negi, ter v zvezi s stroški rehabilitacije veljaven zakon o socialni politiki in veljaven zakon o ukrepih zaposlovanja.“

- (b) Oddelek „I. IRSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„I. IRSKA

Povprečni letni stroški za storitve se izračunajo ob upoštevanju storitev (zdravstvenih storitev), ki jih zagotavlja Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo), naveden v Prilogi 2, v skladu z določbami zakonov o zdravstvenem varstvu od l. 1947 do l. 2004.“

- (c) Oddelek „S. POLJSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„S. POLJSKA

Povprečni letni stroški za storitve se izračunajo ob upoštevanju sistemov, ki jih določajo zakon o storitvah zdravstvenega varstva, financiranih iz javnih sredstev, zakon o nacionalnih medicinskih storitvah za pomoč v sili in, v zvezi s stroški rehabilitacije, tudi zakon o sistemu socialnega zavarovanja in zakon o socialnem zavarovanju kmetov.“

8. Priloga 10 se spremeni:

(a) Oddelek „B. ČEŠKA“ se spremeni z naslednjim:

Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. a) **Za namene uporabe člena 17 Uredbe:**

Česká správa sociálního zabezpečení (Češka uprava za socialno varnost),

1. b) **Nosilec, imenovan v skladu s členom 4(10) izvedene uredbe, za namen uporabe člena 14(1)(b) Uredbe in členov 10(b), 11(1), 11a(1), 12(a), 13(2) in (3), 14(1), (2) in (3), 80(2), 81 in 85 (2) izvedbene uredbe:**

Česká správa sociálního zabezpečení (Češka uprava za socialno varnost) in njena območna pisarna.“

(b) Oddelek „D. NEMČIJA“ se spremeni:

Točka 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. **Za namen uporabe:**

- členov 14(1)(a) in 14b(1) Uredbe ter v primeru sporazumov iz člena 17 izvedbene uredbe v povezavi s členom 11 izvedbene uredbe,
- členov 14a(1)(a) in 14b(2) ter v primeru sporazumov iz člena 17 izvedbene uredbe v povezavi s členom 11a izvedbene uredbe,
- členov 14(2)(b), 14(3), 14a(2) do (4) in 14c(a) ter v primeru sporazumov iz člena 17 izvedbene uredbe v povezavi s členom 12a izvedbene uredbe:

(i) osebe, ki so zdravstveno zavarovane:

nosilec, pri katerem so zavarovane, in tudi carinski organi v zvezi s preverjanjem;

(ii) osebe, ki niso zdravstveno zavarovane in jih pokojninski sistem strokovnega združenja ne zajema:

pristojni nosilec pokojninskega zavarovanja in tudi carinski organi v zvezi s preverjanjem;

(iii) osebe, ki niso zdravstveno zavarovane, vendar jih zajema pokojninski sistem strokovnega združenja:

Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen (Konzorcij pokojninskih sistemov strokovnih združenj), Köln, in tudi carinski organi v zvezi s preverjanjem.“

(c) Oddelek „I. IRSKA“ se spremeni:

Točka 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. (a) **Za namen uporabe člena 110 izvedbene uredbe (za denarne dajatve):**

Department of Social and Family Affairs (Ministrstvo za socialne zadeve in družino);

(b) **Za namene uporabe členov 110 (za storitve) in 113(2) izvedbene uredbe:**

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo)
Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly,

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo)
Dublin-North East, Kells, Co. Meath,

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo)
South, Cork,

Health Service Executive (Izvršni odbor za zdravstvo)
West, Galway.“

(d) Oddelek „J. ITALIJA“ se spremeni:

Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Za namen uporabe členov 11a in 12 izvedbene uredbe:

za zdravnike:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za zdravnike);
za farmacevte:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za farmacevte);
za veterinarje:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za veterinarje);
za medicinske sestre, pomožno zdravstveno osebje in otroške negovalke:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigi-latrici d'infanzia (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za medicinske sestre, pomožno zdravstveno osebje in otroške negovalke);
za prodajne zastopnike in trgovske potnike:	Ente Nazionale di assistenza per gli agenti e rappre-sentanti di commercio (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč prodajnim zastopnikom in trgovskim potnikom);
za biologe:	Ente Nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za biologe);
za svetovalce v industriji:	Ente Nazionale di previdenza dei periti industriali (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za strokovnjake v industriji);
za psihologe:	Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za psihologe);
za novinarje:	Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani „G. Amendola“ (Državni zavod socialnega varstva za italijanske novinarje „G. Amendola“);
za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe:	Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi (Nacionalni večsektorski urad za socialno varstvo in pomoč za aktuarje, kemike, agronome, gozdarje in geologe);

za kmetijske tehnike in strokovnjake:	Ente Nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za kmetijske tehnike in strokovnjake);
za inženirje in arhitekte:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (Nacionalni sklad za socialno varstvo inženirjev in arhitektov);
za geometre:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za geometre);
za pravne zastopnike in odvetnike:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za pravnike);
za ekonomiste:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za ekonomiste);
za računovodje:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Nacionalni sklad za socialno varstvo in pomoč za računovodje);
za strokovnjake za zaposlovanje:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Nacionalni urad za socialno varstvo in pomoč za strokovnjake za zaposlovanje);
za notarje:	Cassa nazionale notariato (Nacionalni sklad za notarje);
za carinske zastopnike:	Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali (Sklad za socialno varstvo za carinske zastopnike);
za samozaposlene delavce v kmetijstvu, obrtništvu in trgovini:	Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Nacionalni zavod za socialno varstvo, INPS, pokrajinski uradi).“

(e) Oddelek „M. LITVA“ se spremeni:

(i) Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Za namen uporabe členov 14(1)(b), 14a(1)(b), 14b(1) in (2), 14d(3) in 17 Uredbe in členov 6(1), 10b, 11(1), 11a, 12a, 13(2) in (3), 14(1) in (2), 85(2) in 91(2) izvedbene uredbe:

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Užsienio išmokų tarnyba (Urad za datatve iz tujine Uprave državnega sklada socialnega zavarovanja).“

(ii) Točka 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Za namen uporabe člena 110 izvedbene uredbe:

(a) storitve iz poglavij 1 in 4 naslova III Uredbe:

Valstybine ligonių kasa (Državni sklad za bolnike), Vilna;

- | | |
|---|--|
| (b) denarne dajatve iz poglavij 1 do 4 in 8 naslova III Uredbe: | Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Užsienio išmokų tarnyba (Urad za dajatve iz tujine Uprave državnega sklada socialnega zavarovanja); |
| (c) denarne dajatve iz poglavja 6 naslova III Uredbe: | Lietuvos darbo birža (Litovski zavod za zaposlovanje); |
| (d) denarne dajatve iz poglavij 5 in 7 naslova III Uredbe: | Savivaldybių socialines paramos skyriai (občinske službe za socialno pomoč).“ |

(f) Oddelek „S. POLJSKA“ se spremeni:

Točka 12 se nadomesti z naslednjim:

„12. Za namen uporabe člena 102(2) izvedbene uredbe v povezavi s členom 70 Uredbe:	Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministrstvo za delo in socialno politiko), Varšava.“
---	--

(g) Oddelek „X. ŠVEDSKA“ se nadomesti z naslednjim:

„X. ŠVEDSKA

- | | |
|--|---|
| 1. Za vse primere, razen za navedene spodaj: | regionalni uradi Försäkringskassan (Agencija za socialno zavarovanje). |
| 2. Za mæornarje brez stalnega prebivališča na Švedskem: | Försäkringskassans länsorganisation Västra Götaland (Agencija za socialno zavarovanje, Zahodni Götaland). |
| 3. Za uporabo člena 16 Uredbe: | Försäkringskassans länsorganisation Gotland (Agencija za socialno zavarovanje Gotland). |
| 4. Za uporabo člena 17 Uredbe za skupine oseb: | Försäkringskassans länsorganisation Gotland (Agencija za socialno zavarovanje Gotland). |
| 5. Za uporabo člena 102(2) izvedbene uredbe: | (a) regionalni uradi Försäkringskassan (Agencija za socialno zavarovanje).
(b) za dajatve za brezposelnost – Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (Uprava za zavarovanje za primer brezposelnosti).“ |

(h) Oddelek „Y. ZDRUŽENO KRALJESTVO“ se spremeni:

(i) Točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Za namen uporabe členov 14c, 14d(3) in 17 Uredbe ter členov 6(1), 11(1), 11a(1), 12a, 13(2) in (3), 14(1), (2) in (3), 80(2), 81, 82(2), in 109 izvedbene uredbe:

Velika Britanija:

HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Prihodki in carina, Center za nerezidente), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;

Severna Irska:

Department for Social Development, Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (Ministrstvo za socialni razvoj, Agencija za socialno varnost, Sektor za podporo omrežja, Enota za čezmorske dajatve), Level 2, James House, 2 – 4 Cromac Street, Belfast, BT7 2JA,

HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (Prihodki in carina, Center za nerezidente), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.“

(ii) Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Za namen uporabe členov 85(2), 86(2) in 89(1) izvedbene uredbe:

Velika Britanija:

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA,

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Prihodki in carina, Davčni urad), Preston, PR1 0SB;

Severna Irska:

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Belfast) (Prihodki in carina, Urad za otroško dajatev v Belfastu), Windsor House, 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW,

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Belfast) (Prihodki in carina, Davčni urad v Belfastu), Dorchester House, 52-58 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 312/2007**z dne 22. marca 2007****o spremembi Uredbe (ES) št. 195/2007 o odkupu masla v nekaterih državah članicah za obdobje od 1. marca do 31. avgusta 2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 2771/1999 z dne 16. decembra 1999 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu masla in smetane ⁽²⁾, in zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 195/2007 ⁽³⁾ vzpostavlja seznam držav članic, v katerih se uvede odkup masla, v skladu s členom 6(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999.
- (2) Na podlagi zadnjih sporočil Irske je Komisija ugotovila, da so bile dva zaporedna tedna tržne cene masla enake ali višje od 92 % intervencijske cene. Zato je treba na Irskem ustaviti intervencijski odkup. Irsko je treba zato črtati s seznama v Uredbi (ES) št. 195/2007.

- (3) Uredbo (ES) št. 195/2007 je treba zato ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 1 Uredbe (ES) št. 195/2007 se nadomesti z:

„Člen 1

Odkup masla, določen v členu 6(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999, se uvede v naslednjih državah članicah:

- Španiji
- Portugalski.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 333, 24.12.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

⁽³⁾ UL L 59, 27.2.2007, str. 62.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 313/2007**z dne 22. marca 2007****v zvezi s ponudbami za izvoz navadne pšenice, predloženimi v okviru razpisa, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 936/2006⁽²⁾ je bil odprt razpis za nadomestila za izvoz navadne pšenice v nekatere tretje države.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede odobritve izvoznih nadomestil za žita in glede ukrepov, ki naj se

sprejmejo v primeru motenj na trgu za žita⁽³⁾, Komisija lahko na podlagi predloženih ponudb sklene, da ne sprejme nobene ponudbe.

- (3) Na podlagi kriterijev, podanih v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95, naj se ne določi najvišjega nadomestila.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V okviru razpisa za nadomestila za izvoz navadne pšenice, objavljenega v Uredbi (ES) št. 936/2006, se ne izbere nobene ponudbe, predložene od 16. do 22. marca 2007.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 172, 24.6.2006, str. 6.

⁽³⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 314/2007
z dne 22. marca 2007
o izdaji izvoznih dovoljenj v vinskem sektorju

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 883/2001 z dne 24. aprila 2001 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 glede trgovine s tretjimi državami s proizvodi vinskega sektorja ⁽¹⁾ in zlasti člena 7 in člena 9(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 63(7) Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽²⁾ omejuje odobritev izvoznih nadomestil za proizvode vinskega sektorja na količine in stroške, določene v Sporazumu o kmetijstvu, sklenjenem v okviru urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj.
- (2) Člen 9 Uredbe (ES) št. 883/2001 določa pogoje, pod katerimi lahko Komisija sprejme nekatere ukrepe, da prepreči izčrpanje količin ali proračunskih sredstev, ki so na voljo v skladu z navedenim sporazumom.
- (3) Na podlagi informacij o zahtevkih za izvozna dovoljenja, s katerimi je Komisija razpolagala na dan 21. marca 2007, bi lahko bila količina, razpoložljiva v obdobju do 30. aprila 2007, za namembna območja (1) Afrika,

(3) Vzhodna Evropa in (4) Zahodna Evropa iz člena 9(5) Uredbe (ES) št. 883/2001, izčrpana, če se izdaja izvoznih dovoljenj z vnaprejšnjo določitvijo nadomestila ne omeji. Zato je potrebno uporabljati enoten odstotek za sprejem zahtevkov, vloženih od 16. do 20. marca 2007, in ustaviti predložitev zahtevkov ter izdajo dovoljenj za to območje do 2. maja 2007 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Izvozna dovoljenja z vnaprejšnjo določitvijo nadomestila za proizvode vinskega sektorja, za katera so bili zahtevki vloženi od 16. do 20. marca 2007 v skladu z Uredbo (ES) št. 883/2001, se izdajo sočasno z 30,22 % količin zahtevanih za območja (1) Afrika, sočasno z 40,02 % količin, zahtevanih za območje (3) Vzhodna Evropa in sočasno z 83,80 % količin, zahtevanih za območje (4) Zahodna Evropa.

2. Izdaja izvoznih dovoljenj za proizvode vinskega sektorja iz odstavka 1, za katera se zahtevki vložijo od 21. marca 2007, ter vlaganje zahtevkov za izvozna dovoljenja od 23. marca 2007 za namembna območja (1) Afrika, (3) Vzhodna Evropa in (4) Zahodna Evropa, se ustavi do 2. maja 2007.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. marca 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 128, 10.5.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2079/2005 (UL L 333, 20.12.2005, str. 6).

⁽²⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2165/2005 (UL L 345, 28.12.2005, str. 1).

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2007/17/ES

z dne 22. marca 2007

o spremembi Direktive Sveta 76/768/EGS v zvezi s kozmetičnimi izdelki za namene prilagoditve prilog III in VI k tej direktivi tehničnemu napredku

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 76/768/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kozmetičnimi izdelki ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(2) Direktive,

po posvetovanju z Znanstvenim odborom za potrošniške izdelke,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Prilogi VI k Direktivi 76/768/EGS je naveden seznam konzervansov, ki jih lahko vsebujejo kozmetični izdelki. Snovi, navedene v Prilogi VI in označene z znakom (*), se lahko razen v koncentracijah, določenih v navedeni prilogi, uporabijo v koncentracijah, ki niso namenjene za uporabo v konzervansih, če je poseben namen očiten iz predstavitve izdelka. Vendar pa se lahko uporaba teh snovi omeji v drugih prilogah k tej direktivi.

(2) Snovi, navedene v Prilogi VI, ki niso označene z znakom (*), se smejo uporabiti samo v koncentracijah, ki so navedene v omenjeni prilogi, druge omejitve iz te priloge pa se uporabljajo tudi, kadar se navedene snovi uporabijo za druge posebne namene.

(3) Znanstveni odbor za potrošniške izdelke, v nadaljevanju „SCCP“, je podal mnenje, da bi se morali omejitve za raven uporabe in opozorila iz Priloge VI uporabljati tudi, če se konzervansi, ki so označeni z znakom (*), uporabljajo za druge posebne namene.

(4) Zato je Komisija industrijo pozvala, da predloži dokumentacijo o varnosti za snovi, ki so navedene z znakom (*), kadar se te uporabljajo v višjih koncentracijah za druge posebne namene.

(5) SCCP je na podlagi omenjene dokumentacije o varnosti sklenil, da je uporaba več konzervansov iz Priloge VI v višjih koncentracijah za druge posebne namene varna.

(6) Varne mejne vrednosti koncentracij za navedene konzervanse, kadar se ti uporabljajo za druge posebne namene, je treba vključiti v Prilogo III k Direktivi 76/768/EGS. Zaradi jasnosti je treba v zvezi z ustreznimi vnosi v Prilogi III navesti, da je ista snov navedena v Prilogi VI k omenjeni direktivi.

(7) Če po mnenju SCCP uporaba teh snovi za druge posebne namene v drugačnih koncentracijah od tistih, navedenih v Prilogi VI, ni varna, morajo zanje veljati omejitve iz navedene priloge v primeru, da se te snovi uporabljajo kot konzervansi. Znak (*) za navedenimi snovmi iz Priloge VI je zato treba črtati.

(8) Za zagotovitev skladnega pristopa je treba vse snovi iz Priloge VI, ki se lahko prav tako dodajo kozmetičnim izdelkom in se uporabljajo za druge posebne namene v višjih koncentracijah od tistih iz navedene priloge, označiti z znakom (*).

(9) Poleg tega je SCCP menil, da je za uporabo v konzervansih varno povečati najvišjo vrednost koncentracije benzojske kisline in njene natrijeve soli v izdelkih, ki se izperejo, in v izdelkih za ustno nego ter povečati najvišjo vrednost koncentracije cinkovega piritiona v izdelkih za lase, ki se izperejo. Zato je ustrezno, da se v skladu s tem spremenijo referenčne številke 1 do 8 v Prilogi VI k Direktivi 76/768/EGS.

(10) SCCP prav tako meni, da kozmetični izdelki ne bi smeli vsebovati metildibromo glutaronitrila, ker niso bile določene ravni varne uporabe v kozmetičnih izdelkih, ki ostanejo na površini, in v izdelkih, ki se izperejo. Zato je treba navedeno snov črtati iz referenčne številke 36 v Prilogi VI k Direktivi 76/768/EGS.

⁽¹⁾ UL L 262, 27.9.1976, str. 169. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2007/1/ES (UL L 25, 1.2.2007, str. 9).

- (11) Direktivo 76/768/EGS je zato treba ustrezno spremeniti.
- (12) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za kozmetične izdelke –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Prilogi III in VI Direktive 76/768/EGS se spremenita v skladu s priložo k tej direktivi.

Člen 2

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da proizvajalci v Skupnosti ali uvozniki s sedežem v Skupnosti od 23. marca 2008 dalje ne dajejo več v promet kozmetičnih izdelkov, ki niso v skladu s to direktivo.

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se navedeni izdelki ne prodajajo ali oddajajo končnemu potrošniku po 23. juniju 2008.

Člen 3

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 23.

septembra 2007. Države članice takoj posredujejo Komisiji besedila navedenih predpisov ter korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 4

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 22. marca 2007

Za Komisijo

Günter VERHEUGEN

Podpredsednik

PRILOGA

Direktiva 76/768/EGS se spremeni:

1. Del 1 Priloge III se spremeni:

dodajo se naslednje referenčne številke 98 do 101:

Ref št.:	Snov	Omejitve			Pogoji uporabe in opozorila, ki morajo biti natisnjeni na etiketi
		Področje uporabe in/ali uporaba	Najvišja dovoljena koncentracija v končnem kozmetičnem izdelku	Druge omejitve in zahteve	
a	b	c	d	e	f
„98	Salicilna kislina ⁽¹⁾ (CAS št. 69-72-7)	(a) Izdelki za lase, ki se izperejo (b) Drugi izdelki	(a) 3,0 % (b) 2,0 %	Ni za uporabo v izdelkih za otroke, mlajše od treh let, z izjemo šamponov. Za druge namene, kot za namen zaviranja razvoja mikroorganizmov v izdelku. Namen mora biti očiten iz predstavitve izdelka.	Ni za uporabo za otroke, mlajše od treh let ⁽²⁾ .
99	Anorganski sulfiti in bisulfiti ⁽³⁾	(a) Oksidativni izdelki za barvanje las (b) Izdelki za ravnanje las (c) Izdelki za samoporjavitev obraza (d) Drugi izdelki za samoporjavitev	(a) 0,67 %, izraženo kot prosti SO ₂ (b) 6,7 %, izraženo kot prosti SO ₂ (c) 0,45 %, izraženo kot prosti SO ₂ (d) 0,40 %, izraženo kot prosti SO ₂	Za druge namene, kot za namen zaviranja razvoja mikroorganizmov v izdelku. Namen mora biti očiten iz predstavitve izdelka.	
100	Triklokarban ⁽⁴⁾ (CAS št. 101-20-2)	Izdelki, ki se izperejo	1,5 %	Merila za čistoto: 3,3',4,4'-tetrakloroazobenzen < 1 ppm 3,3',4,4'-tetrakloroazoksibenzen < 1 ppm Za druge namene, kot za namen zaviranja razvoja mikroorganizmov v izdelku. Namen mora biti očiten iz predstavitve izdelka.	
101	Cinkov piriton ⁽⁵⁾ (CAS št. 13463-41-7)	Izdelki za lase, ki ostanejo na površini	0,1 %	Za druge namene, kot za namen zaviranja razvoja mikroorganizmov v izdelku. Namen mora biti očiten iz predstavitve izdelka.	

⁽¹⁾ Kot konzervans, glej št. 3 dela 1 Priloge VI.

⁽²⁾ Samo za izdelke, ki jih lahko uporabljamo tudi za otroke, mlajše od treh let, in pridejo v dolgotrajnejši stik s kožo.

⁽³⁾ Kot konzervans, glej št. 9 dela 1 Priloge VI.

⁽⁴⁾ Kot konzervans, glej št. 23 dela 1 Priloge VI.

⁽⁵⁾ Kot konzervans, glej št. 8 dela 1 Priloge VI.“.

2. Del 1 Priloge VI se spremeni:

- (a) v stolpcu b se črta znak „(*)“ za referenčne številke 1, 2, 4, 7, 12, 14, 18, 19, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 35, 37, 42 in 47;
- (b) v stolpcu b se za referenčni številki 5 in 43 doda znak „(*)“;
- (c) referenčna številka 1 se nadomesti z naslednjim:

Ref št.:	Snov	Najvišja dovoljena koncentracija	Omejitve in zahteve	Pogoji uporabe in opozorila, ki morajo biti natisnjeni na etiketi
a	b	c	d	e
„1	Benzojska kislina (CAS št. 65-85-0) in njena natrijeva sol (CAS št. 532-32-1)	Izdelki, ki se izperejo, razen izdelkov za ustno nego: 2,5 % (kislina) Izdelki za ustno nego: 1,7 % (kislina) Izdelki, ki ostanejo na površini: 0,5 % (kislina)		
1a	Soli benzojske kisline, razen tistih, navedenih pod referenčno številko 1, in estri benzojske kisline	0,5 % (kislina)“		

(d) referenčna številka 8 se nadomesti z naslednjim:

Ref št.:	Snov	Najvišja dovoljena koncentracija	Omejitve in zahteve	Pogoji uporabe in opozorila, ki morajo biti natisnjeni na etiketi
a	b	c	d	e
„8	Cinkov pirition (*) (CAS št. 13463-41-7)	Izdelki za lase: 1,0 % Drugi izdelki: 0,5 %	Samo izdelki, ki se izperejo. Se ne uporablja v izdelkih za ustno higieno.“	

(e) črta se referenčna številka 36.

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 22. marca 2007

o odobritvi pomoči Finske za semena in semena žit za leto 2006

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 1280)

(Besedila v finskem in švedskem jeziku so edino verodostojna)

(2007/179/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1947/2005 z dne 23. novembra 2005 o skupni ureditvi trga za semena in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2358/71 in (EGS) št. 1674/72 ⁽¹⁾ ter zlasti prvega pododstavka člena 8(2) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2358/71 z dne 26. oktobra 1971 o skupni ureditvi trga za semena ⁽²⁾ in zlasti člena 8 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z dopisom z dne 18. decembra 2006 je finska vlada zaprosila za dovoljenje, da lahko od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006 kmetom odobri pomoč za določene količine sort semen in semen žit, ki se zaradi posebnih podnebnih razmer pridelujejo samo na Finskem.

(2) Finska prosi za dovoljenje za odobritev pomoči na hektar za določena območja, zasajena s semeni vrst *Gramineae* (trave) in *Leguminosae* (stročnice) iz Priloge XI k Uredbi

Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ⁽³⁾, razen *Phleum pratense* L. (mačji rep), in za določena območja, zasajena s semeni žit.

(3) Predlagana pomoč izpolnjuje zahteve iz člena 8 Uredbe (ES) št. 1947/2005. Zadeva sorte semen in semen žit za pridelavo na Finskem, ki so prilagojena vremenskim pogojem v tej državi in se ne pridelujejo v nobeni drugi državi članici. Odobritev Komisije se mora omejiti na sorte, vključene na seznam finskih sort, ki se pridelujejo samo na Finskem.

(4) Zagotoviti je treba, da se Komisijo obvešča o ukrepih, ki jih Finska sprejme za upoštevanje omejitev, določenih v tej odločbi –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Finski se dovoli, da od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006 odobri pomoč pridelovalcem s sedežem na njenem ozemlju, ki pridelujejo certificirana semena in certificirana semena žit iz Priloge, v okviru zneskov iz navedene priloge.

⁽¹⁾ UL L 312, 29.11.2005, str. 3.

⁽²⁾ UL L 246, 5.11.1971, str. 1. Uredba, razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1947/2005.

⁽³⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2013/2006 (UL L 384, 29.12.2006, str. 13).

Odobritev zajema izključno sorte, ki so vključene v finski državni katalog sort in se pridelujejo samo na Finskem.

Člen 2

Finska s pomočjo ustreznega sistema nadzora zagotovi, da se pomoč odobri samo za sorte, navedene v Prilogi.

Člen 3

Finska predloži Komisiji seznam zadevnih certificiranih sort in vse spremembe tega seznama ter jo obvesti o območjih in količinah semen ter semen žit, za katere se pomoč odobri.

Člen 4

Ta odločba se uporablja od 1. januarja 2006.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na Republiko Finsko.

V Bruslju, 22. marca 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

Semena

Upravičeni: Območje, zasajeno s certificiranimi semeni sort *Gramineae* (trave) in *Leguminosae* (stročnice) iz Priloge XI k Uredbi (ES) št. 1782/2003, razen *Phleum pratense* L. (mačji rep).

Najvišji znesek pomoči na hektar: 220 EUR

Najvišja razpoložljiva sredstva: 442 200 EUR

Semena žit

Upravičeni: Območje, zasajeno s certificiranimi semeni pšenice, ovsa, ječmena in rži.

Najvišji znesek pomoči na hektar: 73 EUR

Najvišja razpoložljiva sredstva: 2 190 000 EUR
